

## Publikujeme v zahraničí

Na podporu vedecko-výskumnej a publikačnej činnosti v oblasti vaskulárnej medicíny budeme v novej rubrike **Publikujeme v zahraničí** uverejňovať práce, ktorých prvým autorom alebo spoluautorom je člen odborných spoločností zastrešujúcich časopis VASKULÁRNA MEDICÍNA. Práce publikované v zahraničných karentovaných časopisoch uverejníme vo forme abstraktu; postery a abstrakty z konferencií vo forme názvu abstraktu, autorov a názvu konferencie, kde bola práca prezentovaná. Prosíme o zasielanie prác e-mailom do redakcie na adresu: [ziakova@solen.sk](mailto:ziakova@solen.sk). Za spoluprácu ďakujeme.

### Endovascular treatment of internal carotid and vertebral artery aneurysms using a novel pericardium covered stent

Vulev I, Klepanec A, Bazik R, Balazs T, Illes R, Steno J.

Interv Neuroradiol 2012; 18(2): 164–71.

Intracranial aneurysm is a fairly common (often asymptomatic) condition. Subarachnoid hemorrhage associated with aneurysmal rupture is a potentially lethal event with a mortality rate as high as 50 percent and a high rate of disability among those who survive the initial hemorrhage, such that recently published guidelines support treatment of intracerebral aneurysms. The current treatment options include surgical clipping and endovascular treatment, but these are not without significant problems. Despite the trend toward endovascular treatment the rate of recurrence and complications is high. Current published evidence of the use of covered stent is limited to stents covered with polytetrafluoroethylene. It is now recognized

that mammalian extracellular matrix represents an excellent scaffold material suitable for many therapeutic applications and glutaraldehyde treated pericardium has been widely used for many years due to its desirable features such as low immunogenicity and durability. This report describes the first published experience with the Aneugraft Pericardium Covered Stent in the treatment of internal carotid and vertebral artery aneurysms in three patients. In all three cases, the implantation of this novel device has resulted in successful closure of aneurysms.

### Endovascular treatment of a giant aorto-ostial renal artery pseudoaneurysm

Vulev I, Klepanec A, Madaric J, Tomka J, Sefranek V.

Ann Vasc Surg 2011; 25(8): 1140.e13–6.

Vascular complications after lumbar laminectomy are rare, but are potentially life-threatening. A 59-year-old man presented with

progressive and worsening abdominal pain over several weeks. Multidetector computed tomography angiography revealed a large aorto-ostial left renal artery pseudoaneurysm 3 years after lumbar laminectomy. The pseudoaneurysm was successfully treated with a combination of various endovascular techniques ("jailed" microcatheter technique, stent-graft implantation, thrombin injection, balloon remodeling technique, Onyx application), with preserved patency of the left renal artery and pseudoaneurysm exclusion on 6-month follow-up multidetector computed tomography angiography. The size and location of this pseudoaneurysm and the combination of different techniques for endovascular treatment provides an update on current endovascular technology. Combination of different endovascular techniques can be a safe and feasible alternative for the treatment of complicated iatrogenic postlaminectomy vascular injuries and renal artery pseudoaneurysms.

Vask. med., 2013, 5(1): 47

## Tlačová správa

### Európske vzdelávanie vo vývoji liekov aj na Univerzite Komenského v Bratislave

Univerzita Komenského v Bratislave (UK) sa ako jediná vysoká škola na Slovensku stala súčasťou nadnárodného konzorcia európskych univerzít, ktorého zámerom je **postgraduálne vzdelávanie v oblasti výskumu a vývoja liekov a liečiv**. Desať európskych univerzít z desiatich krajín vytvorilo unikátny kooperatívny vzdelávací program (**Cooperative European Medicines Development Course – CEMDC**), ktorý môžu zásluhou Farmaceutickej fakulty UK (FaF UK) absolvovať aj uchádzači zo Slovenska.

Nový projekt (<http://cemdc.eu/about-courses/>) vznikol pod záštitou a v spolupráci s Innovative Medicines Initiative a European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations. Do programu sú okrem Univerzity Komenského v Bratislave zapojené aj univerzity z Estónska (Tartu), Maďarska (Budapešť), Litvy (Kaunas), Poľska (Varšava), Portugalska (Lisabon), Rumunska (Târgu Mureș), Srbska (Belehrad), Slovinska (Ljubljana) a Turecka (Ankara). Vzdelávací program koordinuje maďarská Semmelweis univerzita. „Cieľom kurzov je vyškoliť odborníkov, ktorí pochopia zložité procesy vývoja liekov od molekuly až po

podanie pacientovi. Títo odborníci môžu potom využiť nadobudnuté znalosti v inovatívnych alebo generických farmaceutických spoločnostiach, regulačných agentúrach, ale i v oblasti zdravotnej starostlivosti či manažmentu zdravotných poisťovní,“ hovorí prodekan FaF UK doc. PharmDr. Ján Klimas, PhD.

Program je určený **pre absolventov farmaceutických, medicínskych alebo prírodovedných odborov**. Výučbu v anglickom jazyku budú viesť poprední odborníci z akademickej obce a farmaceutického priemyslu, ktorí pôsobia v zúčastnených krajinách. „Základný kurz pozostáva zo 6 modulov, ktoré študenti absolvujú počas 2 rokov. Kompletný stupeň Master (s titulom Master in Medicines Development) sa skladá z 12 modulov a trvá 4 roky,“ dodáva doc. Klimas.

„Program CEMDC je dôkazom toho, že naša univerzita aktívne podporuje pokrok v oblasti vedy a výskumu a sme radi, že môžeme prispieť k ďalšiemu vzdelávaniu špičkových odborníkov farmácie v medzinárodnom meradle,“ hodnotí spoluprácu 10 popredných európskych univerzít rektor UK prof. RNDr. Karol Mičieta, PhD.